

SMLOUVA O VÝPŮJČCE

Město Libochovice

se sídlem náměstí 5. května 48, 411 17 Libochovice

IČO: 00263931

zastoupené Mgr. Miroslavem Zůnou, starostou

jako **půjčitel** na straně jedné

a

Česká republika – Úřad práce České republiky

se sídlem Dobrovského 1278/25, 170 00 Praha 7

IČO: 72496991

DIČ: není plátcem DPH

zastoupený Mgr. et Mgr. Radimem Gabrielem, ředitelem Krajské pobočky

ÚP ČR v Ústí nad Labem na základě platného Podpisového
řádu ÚP ČR

Doručovací adresa:

Úřad práce České republiky – Krajská pobočka ÚP ČR v Ústí
nad Labem, Revoluční 3289/13, 400 01 Ústí nad Labem

Bankovní spojení:

ČNB Ústí nad Labem

Číslo účtu:

Email:

ID datové schránky:

6sbzpx5

jako **vypůjčitel** na straně druhé

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku

tuto

smlouvu o výpůjčce

I.

Půjčitel je výlučným vlastníkem **budovy č.p. 612 v Libochovicích**, – stavba občanského vybavení – postavené na pozemku st. 208/2 – zastavěná plocha a nádvoří – o výměře 359 m², jehož je součástí; to vše zapsáno na LV č. 1, pro k.ú. Libochovice, obec Libochovice, okres Litoměřice, v katastru nemovitostí u Katastrálního úřadu pro Ústecký kraj, Katastrální pracoviště Litoměřice.

II.

Půjčitel touto smlouvou přenechává vypůjčiteli k bezplatnému užívání následující nebytové prostory umístěné v přízemí ve výše popsané budově č. p. 612 v Libochovicích, na adrese Revoluční 612, 411 17 Libochovice:

- místnost č. 016 – chodba o výměře 12,9 m² umístěnou v přízemí budovy č.p. 612, jejíž bližší umístění v budově č.p. 612 je zakresleno barevně ve stavebním výkresu budovy, který je přílohou č. 1 a nedílnou součástí této smlouvy
- místnost č. 017 – WC o výměře 6 m² umístěnou v přízemí budovy č.p. 612, jejíž bližší umístění v budově č.p. 612 je zakresleno barevně ve stavebním výkresu budovy, který je přílohou č. 1 a nedílnou součástí této smlouvy
- místnost č. 018 – WC o výměře 1,65 m² umístěnou v přízemí budovy č.p. 612, jejíž bližší umístění v budově č.p. 612 je zakresleno barevně ve stavebním výkresu budovy, který je přílohou č. 1 a nedílnou součástí této smlouvy
- místnost č. 019 – sklad o výměře 7,10 m² umístěnou v přízemí budovy č.p. 612, jejíž bližší umístění v budově č.p. 612 je zakresleno barevně ve stavebním výkresu budovy, který je přílohou č. 1 a nedílnou součástí této smlouvy
- místnost č. 020 – kancelář o výměře 34,05 m² umístěnou v přízemí budovy č.p. 612, jejíž bližší umístění v budově č.p. 612 je zakresleno barevně ve stavebním výkresu budovy, který je přílohou č. 1 a nedílnou součástí této smlouvy
- místnost č. 021 – kancelář o výměře 14,25 m² umístěnou v přízemí budovy č.p. 612, jejíž bližší umístění v budově č.p. 612 je zakresleno barevně ve stavebním výkresu budovy, který je přílohou č. 1 a nedílnou součástí této smlouvy
- místnost č. 022 – sklad o výměře 4,4 m² umístěnou v přízemí budovy č.p. 612, jejíž bližší umístění v budově č.p. 612 je zakresleno barevně ve stavebním výkresu budovy, který je přílohou č. 1 a nedílnou součástí této smlouvy
- místnost č. 003 – sklad o výměře 1 m² umístěnou v přízemí budovy č.p. 612, jejíž bližší umístění v budově č.p. 612 je zakresleno barevně ve stavebním výkresu budovy, který je přílohou č. 1 a nedílnou součástí této smlouvy
- místnost č. 004 – kancelář o výměře 8,10 m² umístěnou v přízemí budovy č.p. 612, jejíž bližší umístění v budově č.p. 612 je zakresleno barevně ve stavebním výkresu budovy, který je přílohou č. 1 a nedílnou součástí této smlouvy
- místnost č. 005 – kancelář o výměře 13,80 m² umístěnou v přízemí budovy č.p. 612, jejíž bližší umístění v budově č.p. 612 je zakresleno barevně ve stavebním výkresu budovy, který je přílohou č. 1 a nedílnou součástí této smlouvy
- místnost č. 006 – sklad o výměře 7 m² umístěnou v přízemí budovy č.p. 612, jejíž bližší umístění v budově č.p. 612 je zakresleno barevně ve stavebním výkresu budovy, který je přílohou č. 1 a nedílnou součástí této smlouvy
- místnost č. 007 – sklad o výměře 7 m² umístěnou v přízemí budovy č.p. 612, jejíž bližší umístění v budově č.p. 612 je zakresleno barevně ve stavebním výkresu budovy, který je přílohou č. 1 a nedílnou součástí této smlouvy
- místnost č. 008 – chodba o výměře 12,45 m² umístěnou v přízemí budovy č.p. 612, jejíž bližší umístění v budově č.p. 612 je zakresleno barevně ve stavebním výkresu budovy, který je přílohou č. 1 a nedílnou součástí této smlouvy
- místnost č. 009 – kancelář o výměře 49,85 m² umístěnou v přízemí budovy č.p. 612, jejíž bližší umístění v budově č.p. 612 je zakresleno barevně ve stavebním výkresu budovy, který je přílohou č. 1 a nedílnou součástí této smlouvy
- místnost č. 037 – chodba o výměře 4,9 m² umístěnou v přízemí budovy č.p. 612, jejíž bližší umístění v budově č.p. 612 je zakresleno barevně ve stavebním výkresu budovy, který je přílohou č. 1 a nedílnou součástí této smlouvy

- místnost č. 045 – WC o výměře 1,1 m² umístěnou v přízemí budovy č.p. 612, jejíž bližší umístění v budově č.p. 612 je zakresleno barevně ve stavebním výkresu budovy, který je přílohou č. 1 a nedílnou součástí této smlouvy

Celková výměra nebytových prostor (celkem 16 místností) umístěných v přízemí v budově č.p. 612 v Libochovicích, na adrese Revoluční č. p. 612, 411 17 Libochovice, které půjčitel poskytuje vypůjčitelovi do výpůjčky činí 185,55 m².

Veškeré výše popsané nebytové prostory v budově č.p. 612 v Libochovicích, které půjčitel přenechává k bezplatnému užívání vypůjčitelovi, budou dále v textu této smlouvy společně souhrnně označovány jako **předmět výpůjčky**.

Vypůjčitel prohlašuje, že se ještě před uzavřením této smlouvy důkladně seznámil se stavem předmětu výpůjčky, k tomuto stavu nemá žádné připomínky a předmět výpůjčky v tomto stavu přebírá.

Smluvní strany výslovně ujednaly, že vypůjčitel je oprávněn předmět výpůjčky užívat výlučně za účelem provozu místního pracoviště Úřadu práce, Krajské pobočky ÚP ČR v Ústí nad Labem, Kontaktní pracoviště Litoměřice, Oddělení Detašované pracoviště Libochovice.

Předmět výpůjčky je vypůjčitelovi poskytnut do výpůjčky pouze ke sjednanému, výše uvedenému účelu, případná změna způsobu užívání předmětu výpůjčky je podmíněna předchozím písemným souhlasem půjčitele.

III.

Smluvní strany ujednaly, že vypůjčitel bude hradit půjčiteli úhradu za plnění poskytovaná v souvislosti s užíváním předmětu výpůjčky, a to konkrétně úhradu za dodávku vody z vodovodu (vodné), úhradu za odvádění odpadních vod kanalizací (stočné) a úhradu za dodávku tepla.

V předmětu výpůjčky (ve vypůjčených nebytových prostorech) jsou umístěna samostatná měřidla (indikátory) odběru tepla a půjčitel tak vypůjčitelovi účtuje toliko za skutečně vypůjčitelem spotřebované teplo v předmětu výpůjčky na základě vypůjčitelovy skutečné spotřeby. Úhradu za odběr tepla je vypůjčitel povinen hradit půjčitelovi formou měsíčních záloh s tím, že půjčitel vždy po skončení příslušného kalendářního roku provede roční vyúčtování zaplacených záloh a nákladů skutečně vynaložených na spotřebované teplo. Půjčitel je povinen provést roční vyúčtování dodávek tepla nejpozději do každého 30. dubna kalendářního roku následujícího po roce, za nějž se vyúčtování tepla provádí, a toto vyúčtování předat či doručit vypůjčitelovi spolu s příslušnou fakturou, jíž je účtován případný nedoplatek na úhradách za dodávku tepla.

Zálohy na odběr tepla spojené s užíváním předmětu výpůjčky činí **11.000 Kč** měsíčně a jsou splatné a budou vypůjčitelem hrazeny měsíčně dopředu, vždy nejpozději do každého 20. dne příslušného kalendářního měsíce, za nějž se zálohy hradí, a to bezhotovostním

převodem na bankovní účet půjčitele, č. účtu: 19-1003688 19/0800, vedený u České spořitelny a.s., pod VS 72496991.

V předmětu výpůjčky jsou umístěna samostatná měřidla odběru vody (podružný vodoměr) a půjčitel tak vypůjčiteli účtuje toliko za skutečně vypůjčitelem spotřebovanou + odvedenou vodu v předmětu výpůjčky na základě vypůjčitelovy skutečné spotřeby. Úhradu za odběr vody je vypůjčitel povinen hradit půjčiteli formou měsíčních záloh s tím, že půjčitel vždy po skončení příslušného účetního období provede roční vyúčtování zaplacených záloh a nákladů skutečně vynaložených na spotřebovanou vodu. Smluvní strany se výslovně dohodly, že účetní období pro účely vyúčtování dodávek vody činí 13 měsíců a počíná 1. zářím příslušného kalendářního roku a končí 30. zářím následujícího kalendářního roku. Půjčitel je povinen provést roční vyúčtování dodávek vody (tj. září - září následujícího kalendářního roku) nejpozději do každého 30. listopadu kalendářního roku, ve kterém skončilo dohodnuté účetní období, za nějž se vyúčtování vody provádí, a toto vyúčtování předat či doručit vypůjčiteli spolu s příslušnou fakturou, jíž je účtován případný nedoplatek na úhradách za dodávku vody.

Zálohy na odběr vody spojené s užíváním předmětu výpůjčky činí **1.000 Kč** měsíčně a jsou splatné a budou vypůjčitelem hrazeny měsíčně dopředu, vždy nejpozději do každého 20. dne příslušného kalendářního měsíce, za nějž se zálohy hradí, a to bezhotovostním převodem na bankovní účet půjčitele, č. účtu: 19-100 36 88 319/ 0800, vedený u České spořitelny a.s., pod VS 72496991.

Vypůjčitel vždy půjčiteli hradí služby skutečně spotřebované, proto bude-li vyúčtován nedoplatek na těchto službách, je vypůjčitel povinen tento nedoplatek půjčiteli ve stanovené lhůtě uhradit, bude-li naopak vyúčtován přeplatek, bude tento půjčitelem ve stanovené lhůtě vyplacen půjčiteli.

Vzejde-li z provedeného ročního vyúčtování vypůjčitelem zaplacených záloh na teplo a skutečně spotřebovaného množství tepla nedoplatek, zavazuje se vypůjčitel uhradit půjčiteli tento nedoplatek nejpozději do 30 dnů ode dne doručení příslušného ročního vyúčtování dodávek tepla a příslušné faktury, jíž půjčitel vypůjčiteli účtuje nedoplatek na úhradách za teplo za předchozí kalendářní rok, a to bezhotovostně, bankovním převodem na bankovní účet půjčitele, č. účtu: 19-1003688319/0800, vedený u České spořitelny a.s., pod VS 72496991.

Vzejde-li naopak z provedeného ročního vyúčtování vypůjčitelem zaplacených záloh na teplo a skutečně spotřebovaného množství tepla přeplatek, zavazuje se půjčitel uhradit vypůjčiteli tento přeplatek nejpozději do 30 dnů ode dne doručení příslušného ročního vyúčtování dodávek tepla vypůjčiteli, a to bezhotovostně, bankovním převodem na bankovní účet vypůjčitele, který je uveden v záhlaví této smlouvy.

Vzejde-li z provedeného ročního vyúčtování (září - následující září) vypůjčitelem zaplacených záloh na vodu a skutečně spotřebovaného množství vody nedoplatek, zavazuje se vypůjčitel uhradit půjčiteli tento nedoplatek nejpozději do 30 dnů ode dne doručení příslušného ročního vyúčtování dodávek vody a příslušné faktury, jíž půjčitel vypůjčiteli účtuje nedoplatek na úhradách za vodu za předchozí účetní období (září – následující září), a to bezhotovostně, bankovním převodem na bankovní účet půjčitele, č. účtu: 19-100 36 88 319/ 0800, vedený u České spořitelny a.s., pod VS 72496991.

Vzejde-li naopak z provedeného ročního vyúčtování (září - následující září) vypůjčitelem zaplacených záloh na vodu a skutečně spotřebovaného množství vody přeplatek, zavazuje se půjčitel uhradit vypůjčiteli tento přeplatek nejpozději do 30 dnů ode dne doručení

příslušného ročního vyúčtování (září - následující září) dodávek vody vypůjčitel, a to bezhotovostně, bankovním převodem na bankovní účet vypůjčitele, který vypůjčitel půjčitel za tím účelem písemně označí.

IV.

Vypůjčitel je povinen zajišťovat na svůj náklad běžnou údržbu a drobné opravy předmětu výpůjčky. Vypůjčitel je dále povinen zajišťovat a na svůj náklad hradit provádění předepsaných revizí v předmětu výpůjčky (v předmětných nebytových prostorech v předmětné budově) a provádět kontrolu do výpůjčky převzatých prostor z hlediska protipožární prevence a bezpečnosti a ochrany zdraví při práci.

Jakékoli stavební či jiné úpravy předmětu výpůjčky je vypůjčitel oprávněn provádět až po předchozím písemném souhlasu půjčitele, a to výlučně na svůj náklad a nebezpečí. Smluvní strany výslovně ujednaly, že provede-li vypůjčitel jakékoli změny či úpravy předmětu výpůjčky, nemá a nebude mít vůči půjčiteli nárok na jejich úhradu, a to ani tehdy, pokud by těmito změnami či úpravami byl předmět výpůjčky zhodnocen.

Vypůjčitel je povinen užívat předmět výpůjčky řádně a ke sjednanému účelu. Vypůjčitel je povinen chránit předmět výpůjčky před poškozením nebo zničením.

Dojde-li k poškození či zničení předmětu výpůjčky či kterékoli její části, je vypůjčitel povinen tuto skutečnost neprodleně oznámit půjčiteli. Stejně je vypůjčitel povinen oznámit půjčiteli potřebu jakýchkoli větších oprav předmětu výpůjčky.

Vypůjčitel není oprávněn přenechat předmět výpůjčky k užívání třetí osobě bez předchozího písemného souhlasu půjčitele.

Vypůjčitel umožní půjčiteli nebo jím zmocněným osobám vstup do předmětu výpůjčky (do nebytových prostor) za účelem kontroly jejího stavu, anebo provedení protipožární, hygienické či jiné odborné kontroly, po předchozím ohlášení podle potřeby půjčitele, a to za jeho účasti.

Vypůjčitel je povinen předmět výpůjčky skutečně trvale užívat ke sjednanému účelu a půjčiteli vždy předem písemně oznámit vznik skutečností bránících vypůjčiteli v užívání předmětu výpůjčky ke sjednanému účelu.

Vypůjčitel je povinen zajistit na svůj náklad a nebezpečí odvoz a likvidaci odpadu vzniklého při činnosti vypůjčitele v předmětu výpůjčky.

V.

Tato smlouva se uzavírá s účinností od 1. 9. 2023 na dobu neurčitou.

Smluvní strany ujednaly, že kterákoli ze smluvních stran je oprávněna, i bez uvedení důvodu, tuto smlouvu vypovědět písemnou výpovědí adresovanou a doručenou druhé smluvní straně, přičemž výpovědní lhůta činí 3 měsíce a počíná běžet prvním dnem měsíce následujícího po měsíci, v němž byla výpověď doručena druhé smluvní straně.

Smluvní strany ujednaly, že půjčitel je oprávněn od této smlouvy odstoupit v následujících případech:

- a) užívá-li vypůjčitel předmět výpůjčky k jinému než sjednanému účelu
- b) je-li vypůjčitel v prodlení s placením úhrad za plnění spojená s užíváním předmětu výpůjčky (záloh nebo konečného ročního vyúčtování) po dobu delší než 30 dnů

- c) není-li možné předmět výpůjčky užívat v důsledku rozhodnutí stavebního úřadu nebo jiného úřadu či orgánu
- d) pokud vypůjčitel předmět výpůjčky vůbec neužívá

Odstoupení od smlouvy je půjčitel povinen učinit písemně a doručit jej vypůjčiteli. Odstoupení od smlouvy nabývá platnosti a účinnosti dnem doručení vypůjčiteli. Odstoupením od smlouvy ze strany půjčitele nejsou dotčena žádná práva a žádné nároky půjčitele vzniklé do dne odstoupení od smlouvy.

Vypůjčitel je povinen nejpozději k poslednímu dni trvání výpůjčky předat předmět výpůjčky zpět půjčiteli, a to v technickém stavu v jakém jej převzal, s přihlédnutím k obvyklému opotřebení. Vypůjčitel je dále povinen předat předmět výpůjčky řádně uklizený, vyklizený, nově vymalovaný základním bílým nátěrem a stavebně uvedený do původního stavu.

Nepředá-li vypůjčitel půjčiteli předmět výpůjčky ve výše popsaném stavu, je povinen uhradit půjčiteli smluvní pokutu ve výši 50.000 Kč. Smluvní pokuta je splatná ve lhůtě 14-ti dnů ode dne, kdy bude tato smluvní pokuta půjčitelem vypůjčiteli vyúčtována.

Nepředá-li vypůjčitel půjčiteli předmět výpůjčky ve shora sjednaném stavu, je půjčitel oprávněn, a to i bez předchozí výzvy vypůjčiteli, předmět výpůjčky uvést do výše sjednaného stavu a vypůjčitel je povinen půjčiteli nezbytné náklady s tím spojené uhradit.

Nepředá-li vypůjčitel půjčiteli předmět výpůjčky k poslednímu dni trvání výpůjčky, je půjčitel oprávněn do předmětu výpůjčky vstoupit bez přítomnosti vypůjčitele a předmět výpůjčky na náklady vypůjčitele vyklidit (půjčitel je oprávněn účtovat vypůjčiteli jak náklady spojené s vyklizením, tak náklady související s přepravou vyklizených věcí). Vyklizené věci vypůjčitele budou půjčitelem uskladněny a vypůjčitel je povinen zaplatit půjčiteli buď skladné v obvyklé výši, nebo náklady vynaložené půjčitelem na skladování, pokud budou věci uskladněny u třetí osoby.

VI.

Jakékoliv změny či dodatky této smlouvy mohou být uskutečněny pouze písemnou formou a musí být oboustranně odsouhlaseny. Smluvní strany tímto výslovně vylučují možnost změny této smlouvy jinou než písemnou formou; k jiným, než písemným ujednáním nebude stranami přihlíženo.

Případná neplatnost nebo neúčinnost jednotlivých ujednání v této smlouvě obsažených není dle dohody smluvních stran na újmu platnosti nebo účinnosti ostatních ujednání této smlouvy.

Tato smlouva nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem 1.9. 2023.

Otázky touto smlouvou výslovně neupravené se řídí ustanoveními §§ 2193 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku v platném znění.

VII.

Tato smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech, z nichž každá ze smluvních stran obdrží po jednom.

VIII.

Tato smlouva byla schválena 24. Radou města Libochovice, usnesením č. 313 ze dne 31. 8. 2023.

IX.

Smluvní strany prohlašují, že tato smlouva je projevem jejich pravé a skutečné vůle, že byla sepsána nikoliv v tísní, či za jinak jednostranně výhodných podmínek, že vznikla dohodou o celém jejím obsahu, že souhlasí s tím, co shora uvedeno, na důkaz čehož připojují své vlastnoruční podpisy.

V Libochovicích dne 31. 8. 2023

za půjčitele
Město Libochovice

za vypůjčitele
ČR – Úřad práce České republiky

.....
Mgr. Miroslav Zůna
starosta města

.....
Mgr. et Mgr. Radim Gabriel
ředitel Krajské pobočky v ÚP ČR
v Ústí nad Labem